



Совет Безопасности

Шестидесятый год

5112-е заседание

Вторник, 18 января 2005 года, 10 ч. 35 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Майораль (Аргентина)

Члены:

Алжир	г-н Бенмехиди
Бенин	г-н Адеши
Бразилия	г-н Сарденберг
Китай	г-н Чжан Ишань
Дания	г-жа Лёй
Франция	г-н де ла Саблиер
Греция	г-н Вассилакис
Япония	г-н Осима
Филиппины	г-н Баха
Румыния	г-н Думитру
Российская Федерация	г-н Денисов
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Томсон
Объединенная Республика Танзания	г-н Махига
Соединенные Штаты Америки	г-н Холлидей

Повестка дня

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Идентичные письма Генерального секретаря от 6 января 2005 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности (S/2005/9)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

05-21084 (R)

0521084

Заседание открывается в 10 ч. 35 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Идентичные письма Генерального секретаря от 6 января 2005 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности (S/2005/9)

Председатель (*говорит по-испански*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Вниманию членов Совета представлен документ S/2005/9, в котором содержится текст письма Генерального секретаря от 6 января 2005 года. Членам Совета представлен также документ S/2005/31, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Бенин, Бразилия, Китай, Дания, Франция, Греция, Япония, Филиппины, Румыния, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-испански*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1581 (2005).

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня. Совет будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 10 ч. 40 м.